

Осёе ва Африка мамлакатлари ёзувчиларининг
VII халқаро конференцияси олдиан

Мансар САЛИМ,

Хиндистон



Тараққийпарвар ҳинд адабиётни намояндадаридан биринчидан уйлида ижод этувчи адаб Мансар Салим совет адабиётининг ўтига яхин асарини урду тилига таржима килинган. Булар орасида Фафур Гуломинг «Шум бола» кисаси. Ойбекнинг «Кутлуғ қони», М. Авазовнинг «Абай» романни, Василий Шукшиннинг ҳикоялар тўплами, Ҳамза, Зулфия ва Расул Гамзатовнинг шеърий мажмуалари ва бошқалар бор.

Мансар Салимнинг ушбу шеъри Тошкентнинг 2000 йиллигига бағишланган.



ОЛТИН ҚҮЛЛАР

Қўллар, қўллар... минг-миллионлаб қўллар кўрдим шаҳр аро, Олтин қўллар, кумуш қўллар ҳам гул қўллар... во ажаб! Ҳар бир қўлга зебо берур етимиш турли дунар зап! Ҳар тонг шадар гул-гул жамол очмоғи ҳам шундандир, Ҳаддадсан — мағлуб узра порлағ туғран кундандир! Шу қўллардир жило бергас шаҳри азим Тошкент, Гунчаларни рашик ўтида кўйдирган бу ён кентга! Қўллар, қўллар... минг-миллионлаб қўллар, қаранг, шаҳр аро, Гул баргидек нафис қўллар, тоза қўллар, пок қўллар. Ҳеч мислини кўрмадим, рост, босбек қанча меш ўйлар, Мехри бордир — теккав заҳот кесакни ё тошким ул, Уша жойда, ҳеч шубдасиз, бодраб-бодраб унгай гул. Гап ўйнадис, бир ўйл бўса опсан гар шу қўллардан Кечо қўл азим ташом ризов, жаннат, шурлардан. Бир-биридан нағис, дедим, тоза дедим, пок дедим, Асле Тошкент азал-абад макон эрор почникка. Осмонъубар бинорлардан кўнгли тўлар шодники, Шонрарларни дур сўзю, рассомларни шўр ранги. Тўзим билмас минг ўйнда ҳам, асло сўнмас жаранг.

СОДАТ МАКТУБЛАРИ

ПОСБОНЛАР

Биз Ватан олдиага бурчимилик шараф билан эдо этияпиз. Республикаимиздан узоқда хизмат қилаётган бўлсалҳам, жанговар техникани пухталаб она-Батанимизни, жумладан, қадрдан дивримизни ҳимояничила хисса қўштаганликимиз билан фархланамиз.

Бизга жанговар ҳарбий саломётларга техника хизмати кўрсатиш ишониш тоширилган. Тошкентлик Э. Махаматкаримов, қашқадарёлик М. Муродов, андижонлик Ш. Айсаковлар аматекинини ўрганишда бошқаларга ўрнак бўлинишади.

Азло хизматлари, жанговар топшириклини ўз вактида баҳарганиликлари учун Ҳаво флоти куни байрамидан оддий солдат Махаматкаримов билан Айсаков қисмилининг фахрий ёрлиги билан тақдирланади.

И. ЖАББОРОВ.

ИЛГОРЛАРГА
МУКОФОТ

Қурилиш отрядимиз бошқарма бўйича биринчи ўринни аттаглаб келинади. Бунда ўзбекистонлик курувчи-солдатларниң диссанси каттадир. Айниска, оддий солдатлардан F. Абдуллаев, А. Йўлдошев, А. Туровбоев, Д. Матзимов ва бошқалар намуналини мединат киммоқдалар.

И. ҚОСИМОВ.

НАМУНА

Биз хизмат қилаётган ҳарбий курувчилар қисмидан аттаглаб келинади. Бунда ўзбекистонлик курувчи-солдатларниң ташкини ўзбекистонлик курувчи-солдатларниң диссанси каттадир. Айниска, оддий солдатлардан F. Абдуллаев, А. Йўлдошев, А. Туровбоев, Д. Матзимов ва бошқалар намуналини мединат киммоқдалар.

С. ФОЗИЕВ,

Д. МУМИНОВ.

Шунингдек, З. Исматов, С. Жемилев, Раджонов, Қ. Холмайлов, Б. Матчинов, О. Абдуллоев, дарорд ва бошқадаридан. Айниска, сержант Мўминов, кичик сержант Нуридинов, Жўёрөв ва Ҳимматовлар бошқалик қилаётган бўлинмалар мединатда яхши натижаларни кўлга киртишади.

С. ФОЗИЕВ,

Д. МУМИНОВ.

- А. Харлов яна зафар қучди
- Катта футболнинг бир куни
- Чемпиондан ўриак олиб

СПОРТ

ЕНГИЛ АТЛЕТИКА:

ЯНГИ РЕКОРД УРНАТИВ

Гаванада дўст мамлакатлар амниятарининг мусобакалари тудаги. Куба спортчилари команда ҳисобида ўрнашади. ССРБ спортчилари 5 олтина 4 кумуш ва 7 бронза медалига сазовор бўлиб, иккичи ўринни олдиар. ГДР терма команда эса, учинчи ўринни кўлга киртиди.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар биринчи бўлиб келиди. У кўрсатканда 49,64 секунддан ашанавий мусобакаларни ўрнашади.

Совет спортчиларининг олтина медалларидан бирин ўзбекистонлик А. Харлов олтина борди. У 400 метрга говар ошга югуршида маргар бир